

No. Akaun: _____

Nama Pegawai Pemasaran: _____

Nama: _____

No. K.P.: _____

Kod Pegawai Pemasaran: _____

LAMPIRAN

Sila tandakan (✓) bagi yang berkaitan:

No.	Dokumen Yang Diperlukan	Disahkan Oleh Majikan	Bil. Salinan	MR	HQ	Catatan
1	Borang Pengiraan Had Kelayakan	-	1			
2	Salinan Slip Gaji / E-Slip Gaji Asal Terkini & 2 Bulan Terdahulu	✓	3			
3	Salinan Kad Pengenalan (<i>Photostat Depan & Belakang</i>)	-	1			
4	Penyata Bank Terkini (<i>Kemasukan Gaji</i>)	-	1			
5	Surat Pengesahan Jawatan	-	1			
	Jika Berkenaan					
6	Salinan Kad Pengenalan Polis	-	1			
7	Penyata Bank Untuk Tujuan Kemudahan Pembiayaan Peribadi- <i>i</i> (<i>Jika berlainan dengan No. 4</i>)	-	1			
8	Surat Opsyen	-	1			
9	Surat Pengesahan Pertukaran Tempat Bekerja	-	1			
10	Penyata Penyelesaian Awal	-	1			
11	Surat Pembaharuan Kontrak	-	1			

No. Rujukan	Borang Permohonan & Perjanjian	Bil. Salinan	MR	HQ	Catatan
YYP01- <i>i</i>	Senarai Semakan Bagi Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi- <i>i</i>	1			
YYP02- <i>i</i>	Lampiran Keterangan Produk	1			
YYP03- <i>i</i>	Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi- <i>i</i>	1			
YYP04- <i>i</i>	Borang Keanggotaan	1			
YYP05- <i>i</i>	Surat Tawaran	1			
YYP06- <i>i</i>	Perjanjian Jualan Komoditi	1			
YYP07- <i>i</i>	Akuan Berkanun (Jika Berkenaan)	1			



Sila tandatangan dengan menggunakan pen dakwat basah hitam.

Dihantar Oleh: _____

Diterima Oleh: _____

Tarikh: _____

Tarikh: _____



PRODUCT DISCLOSURE SHEET / LAMPIRAN KETERANGAN PRODUK

Please read this Product Disclosure Sheet and its terms and conditions before you decide to apply for **Personal Financing-i Facility**. Please seek clarification from us if you require further explanation on the details in this document or the general terms. / *Sila baca Lampiran Keterangan Produk ini serta terma dan syaratnya sebelum anda membuat keputusan untuk memohon **Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i**. Sila dapatkan penjelasan daripada kami sekiranya anda memerlukan penerangan lanjut berkenaan butiran di dalam dokumen ini atau terma am.*



Product Theme / :
Tema Produk
Date / Tarikh :

Marketing Representative / :
Nama Pegawai Pemasaran

- Who is Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis ("YYP")? / Siapakah Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis ("YYP")?**
YYP is a foundation with a company registration number 199201018259 (249763-U) limited by guarantee and incorporated under the Companies Act 2016. It is not a co-operative society under the Co-operative Societies Act 1993. / *YYP adalah sebuah yayasan dengan nombor pendaftaran syarikat 199201018259 (249763-U) terhad kepada jaminan diperbadankan di bawah Akta Syarikat 2016. Ia bukan sebuah koperasi di bawah Akta Koperasi 1993.*
- What is this product about? / Apakah produk ini?**
This is an unsecured Islamic personal financing facility ("Personal Financing-i Facility") offered to individuals. The profit is calculated on fixed rate basis based on Rule 78 method. / *Produk ini adalah kemudahan pembiayaan peribadi Islam ("Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i") tanpa cagaran yang ditawarkan kepada individu. Kadar keuntungan dikira berdasarkan kadar tetap dengan menggunakan peraturan 78.*
- What is the Shariah concept applicable? / Apakah konsep Syariah yang digunakan?**
The Shariah concept applicable is Commodity Murabahah via Tawarruq arrangement, whereby customer (through YYP acting as the Customer's agent) buys the commodity from YYP on a deferred payment basis and appoints YYP to sell the commodity on the customer's behalf to a third party on a cash and spot basis. The underlying asset in the sale and purchase contract shall be Shariah-compliant commodity. The proceeds from the sale of the commodity will be credited into the customer's account during disbursement of the facility. / *Konsep Syariah yang digunakan adalah Komoditi Murabahah melalui penyusunan Tawarruq, di mana pelanggan (melalui YYP sebagai ejen) membeli komoditi daripada YYP secara bayaran tertangguh (ansuran) dan YYP dilantik untuk menjual komoditi tersebut bagi pihak pelanggan kepada pihak ketiga atas dasar bayaran serta merta. Aset di dalam kontrak jualan dan belian merupakan komoditi yang patuh Syariah. Hasil jualan komoditi akan dikreditkan ke dalam akaun pelanggan semasa proses pengeluaran.*
- What is akad? / Apakah maksud akad?**
Akad is an offer agreed upon by both parties in the process of Personal Financing-i Facility. Customers must understand the questions and / or confirmations enquired during the akad process and provide the appropriate responses. All conversations during the customer confirmation will be recorded. / Akad adalah tawaran yang dipersetujui oleh kedua-dua belah pihak dalam proses urusan terhadap Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i. Pelanggan perlu memahami soalan dan/atau pengesahan yang dikemukakan semasa proses akad dan memberikan butiran yang sewajarnya. Semua perbualan semasa pengesahan pelanggan akan dirakam.
- What are the product features? / Apakah ciri-ciri produk?**
The Personal Financing-i Facility is subject to the following:
Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i tertakluk kepada perkara berikut:
 - Minimum Facility Amount / Jumlah Kemudahan Minimum :** RM3,000 (West Malaysia) / RM2,500 (East Malaysia)
 - Maximum Facility Amount / Jumlah Kemudahan Maksimum :** RM150,000
 - Minimum Facility Tenure / Tempoh Kemudahan Minimum :** 1 year (12 months)
 - Maximum Facility Tenure / Tempoh Kemudahan Maksimum :** 10 years (120 months)
 - Flat Profit Rate / Kadar Keuntungan Tetap :** 5.99% p.a. - 9.99% p.a.
 - Effective Profit Rate / Kadar Keuntungan Efektif :** 10.20% p.a. - 15.86% p.a. based on 10 years' tenure
- What is my maximum eligible amount? / Apakah jumlah maksimum yang saya layak?**
Maximum eligible amount will be based on maximum allowed salary deduction which is currently capped at 60% of gross salary and RM150,000. The allowed salary deduction is also subject to approval by your employer. / Jumlah maksimum yang layak berdasarkan kepada pemotongan gaji maksimum yang dihadkan kepada 60% dari gaji kasar yang dibenarkan dan RM150,000. Potongan gaji yang dibenarkan juga tertakluk kepada kelulusan majikan anda.
- What do I get from this product? / Apakah yang dapat saya perolehi dari produk ini?**
 - Facility Amount / Jumlah Kemudahan :** RM _____
 - Facility Tenure / Tempoh Kemudahan :** _____ months
 - Profit Rate / Kadar Keuntungan :** _____%
 - Total Profit / Jumlah Keuntungan :** RM _____
 - Sale Price / Harga Jualan :** RM _____
 - The amount to be paid by you on deferred payment basis is computed as follows: / Jumlah yang akan anda bayar berdasarkan pembayaran tertangguh dikira seperti berikut:**
Formula: / Formula:
Sale Price = Facility Amount + Total Profit, whereby
Total Profit = Facility Amount x Profit Rate x Tenure (years) /
Harga Jualan = Jumlah Kemudahan + Jumlah Keuntungan, dimana
Jumlah Keuntungan = Jumlah Kemudahan x Kadar Keuntungan x Tempoh Kemudahan (Tahun)

- 8. What are my obligations? / Apakah obligasi saya?**
You have to ensure that prompt payment is to be made every month. / Anda harus memastikan bayaran ansuran bulanan dibayar pada setiap bulan.
- **Monthly Instalment /** : RM _____
Ansuran Bulanan
 - **Advance Instalment /** : _____ months / bulan
Pendahuluan Ansuran Bulanan
 - **Sales Price to be Repaid /** : RM _____
Harga Jualan yang perlu dibayar
 - **Monthly Instalment Formula / Formula Ansuran Bulanan (excluding collection fee / tidak termasuk yuran kutipan)**

$$\frac{(P \times I \times N) + P}{n}$$

P = **Facility Amount / Jumlah Kemudahan**
I = **Profit Rate per Annum / Kadar Keuntungan setahun**
N = **Tenure in Years / Tempoh dalam tahun**
n = **Tenure in Months / Tempoh dalam bulan**
- 9. What are the fees and charges that I need to pay? / Apakah yuran dan caj yang perlu saya bayar?**
- **Stamp Duty: 0.5% of the Facility Amount as per Stamp Act 1949 (Revised 1989). / Duti Setem: 0.5% jumlah kemudahan seperti yang tertakluk di bawah Akta Setem 1949 (Pindaan 1989)**
 - **Wakalah Fee / Agency Fee /**
Yuran Wakalah / Yuran Agensi : RM80
 - **Service Charge: Based on product offered /**
Caj Perkhidmatan: Berdasarkan produk yang ditawarkan
 - **Collection Fee: 2.0% based on monthly repayment amount (recurring monthly) /**
Yuran Kutipan: 2.0% berdasarkan jumlah pembayaran bulanan (berulang setiap bulan)
 - **Early Settlement Statement Charge: RM100 per request (if applicable) /**
Caj Penyata Penyelesaian Awal: RM100 setiap permintaan (jika berkenaan)
 - **Taxes on fees and charges, where applicable, as may be imposed by the Government of Malaysia in connection with or arising out of the Facility. All fees and charges are subject to change without prior notice. / Nota: Cukai yang dikenakan ke atas yuran dan caj, di mana berkenaan, seperti yang dikenakan oleh Kerajaan Malaysia berkaitan dengan atau yang timbul daripada Kemudahan ini. Semua yuran dan caj boleh berubah tanpa notis terlebih dahulu.**
- 10. How do I service my monthly instalment? / Apakah cara pembayaran ansuran bulanan saya?**
You must ensure your monthly instalments are paid on a monthly basis. Repayments are done via Salary Deduction Scheme. Repayments will be done via Direct Debit or standing instruction if the salary deduction is not activated or is deactivated. You are also responsible to provide a written notice to YYP if there are any changes to your salary account / account specified in the Direct Debit Authorisation Form to update their account details with YYP and by signing a new Direct Debit Authorisation Form. / Anda harus memastikan bayaran ansuran bulanan dibayar pada setiap bulan. Pembayaran ansuran bulanan adalah melalui potongan gaji bulanan. Pembayaran ansuran bulanan akan dibuat melalui kemudahan Direct Debit atau arahan tetap sekiranya skim potongan gaji bulanan tidak dapat diaktifkan dan/atau diberhentikan. Pelanggan juga bertanggungjawab untuk memberi notis bertulis kepada YYP sekiranya terdapat perubahan pada akaun kemasukan gaji bulanan / akaun yang dinyatakan dalam Borang Kebenaran Direct Debit serta memgemaskini
- butiran akaun dengan YYP dan menandatangani Borang Kebenaran Direct Debit yang baru.*
- 11. What if I overpaid my instalments for this month? / Bagaimana jika saya terlebih bayar untuk ansuran bulan ini?**
All excess payments will be treated as prepayment and used to offset gross balance or amounts overdue. Prepayment does not amount to advance instalment and will not lower the profit payments and / or future instalment amounts. Repayment of the original instalment amount will still be required in the following month. / Semua bayaran lebih akan dianggap sebagai bayaran pendahuluan dan digunakan untuk menolak baki kasar atau jumlah tertunggak. Bayaran pendahuluan tidak dikira ansuran dan tidak akan mengurangkan pembayaran keuntungan dan / atau jumlah ansuran masa depan. Pembayaran balik jumlah ansuran asal masih diperlukan pada bulan berikutnya.
- 12. Is there any legal fee upon application? / Adakah yuran guaman dikenakan ke atas permohonan saya?**
There is no legal fee upon application. / Tiada yuran guaman dikenakan ke atas permohonan.
- 13. Is there any Takaful coverage for this product? / Adakah terdapat liputan perlindungan Takaful untuk produk ini?**
There is no Takaful coverage for this product. / Tiada liputan perlindungan Takaful untuk produk ini.
- 14. Do I need a guarantor or collateral? / Adakah saya memerlukan penjamin atau cagaran?**
No guarantor or collateral is required. / Tiada penjamin atau cagaran diperlukan.
- 15. Is there any cancellation fee upon my request for withdrawal or cancellation of my application? / Adakah yuran pembatalan dikenakan atas permintaan saya untuk penarikan atau pembatalan permohonan saya?**
- **Within 14 days upon release of disbursement, / Dalam masa 14 hari selepas pengeluaran,**
 - a. **a cancellation fee of RM250 will be charged; and / yuran pembatalan sebanyak RM250 akan dikenakan; dan**
 - b. **any tax on fees and charges previously paid and passed on to the Government of Malaysia will be absorbed by you. / cukai yang dikenakan ke atas yuran dan caj yang sebelumnya dibayar dan diserahkan kepada Kerajaan Malaysia akan ditanggung oleh anda.**
 - **Within 15 to 30 days upon release of disbursement, / Dalam masa 15 hingga 30 hari selepas pengeluaran,**
 - a. **a cancellation fee of RM250 plus 30 days of profit on the Facility Amount will be charged; and / yuran pembatalan sebanyak RM250 ditambah keuntungan 30 hari dari jumlah kemudahan akan dikenakan; dan**
 - b. **any tax on fees and charges previously paid and passed on to the Government of Malaysia will be absorbed by you. / cukai yang dikenakan ke atas yuran dan caj yang sebelumnya dibayar dan diserahkan kepada Kerajaan Malaysia akan ditanggung oleh anda.**
 - **After 30 days upon release of disbursement, cancellation or withdrawal will constitute an early settlement. You will be required to pay the Outstanding Sale Price and any rebates (Ibra') which is at YYP's sole discretion. Please refer Q16 for rebate (Ibra') calculation. / Setelah melebihi 30 hari selepas pengeluaran, pembatalan atau penarikan akan dikira sebagai penyelesaian awal. Anda akan diminta untuk membayar Tunggakan Harga Jualan dan apa-apa rebat (Ibra') yang tertakluk kepada budi bicara YYP. Sila rujuk Q16 untuk pengiraan rebat (Ibra').**

16. What if I fully settle the Personal Financing-i Facility before its maturity? / Bagaimanakah sekiranya saya membuat penyelesaian penuh ke atas Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i sebelum tempoh matang?

- **Early full settlement is allowed at any point of time before its maturity. A rebate (Ibra') may be given at YYP's discretion, after taking into account of any other charges and fees which represent the actual charges by YYP for the facility (if any) or any other actual costs incurred by YYP as a result of early settlement of the Personal Financing-i Facility. / Penyelesaian awal sepenuhnya dibenarkan pada bila-bila masa sebelum tempoh matang. YYP akan mempertimbangkan pemberian rebat (Ibra') setelah mengambil kira caj atau yuran berhubung dengan peruntukan untuk penyediaan kemudahan ini (jika berkenaan) atau kos lain yang ditanggung oleh YYP akibat penyelesaian awal Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i.**

Rebate (Ibra') Formula / Formula rebat (Ibra') :

Unearned Profit x Internal Policy Rate (%) / Keuntungan Belum Diperolehi x Kadar polisi dalaman (%)

17. What if I fail to fulfil my payment obligations? / Apakah implikasi sekiranya saya gagal menunaikan pembayaran obligasi saya?

- **Should you fail to service your payment obligation in a timely matter, the following Late Payment Charges ("LPC") shall apply: / Sekiranya anda gagal membuat bayaran ansuran pada tarikh yang ditetapkan, caj bayaran lewat berikut akan dikenakan:**

a. During Facility Tenure / Semasa Tempoh Kemudahan

LPC of 1.0% per year on the outstanding instalment amount will be imposed. / Caj bayaran lewat sebanyak 1.0% setahun ke atas bayaran ansuran tertunggak akan dikenakan.

Formula: / Formula:

Outstanding Instalment Amount x 1% x No. of Overdue days(s) / Bayaran Ansuran Tertunggak x 1% x No. Hari Tertunggak
365 days / hari

b. After Maturity of Facility Tenure / Selepas Tempoh Matang Kemudahan

LPC shall be based on the prevailing Islamic Interbank Money Market ("IIMM") rate on the outstanding balance of the Sale Price until the full payment of the Sale Price. The amount of LPC charged to you will not be compounded to the outstanding balance of the Sale Price. / Caj bayaran lewat berdasarkan kadar semasa Pasaran Wang Antara Bank Islam (Islamic Interbank Money Market atau "IIMM") akan dikenakan ke atas jumlah tertunggak Harga Jualan sehingga pembayaran penuh Harga Jualan. Jumlah caj bayaran lewat yang dikenakan tidak akan dikompaun pada jumlah tertunggak Harga Jualan.

Formula: / Formula:

Outstanding Sale Price (less Ibra'/rebate) x Prevailing IIMM% x No. of overdue day(s) / Tunggakkan Harga Jualan (kurang Ibra'/rebat) x IIMM% x No. Hari Tertunggak
365 days / hari


c. Default Payment / Kemungkiran bayaran


In the event of default (non-payment) on one (1) or more monthly instalment payments, legal actions will be taken if you fail to respond to reminder notices. / Sekiranya berlaku kemungkiran (tiada bayaran) pada satu (1) atau lebih bulan ansuran, tindakan undang-undang akan diambil jika anda gagal memberi maklum balas terhadap notis peringatan.

- **YYP reserves the right to take legal action and all costs incurred will be borne by you. Legal action against you may affect your credit rating and leading to credit being more difficult or expensive to you. / YYP berhak untuk mengambil tindakan undang-undang dan semua kos akan ditanggung oleh anda. Tindakan undang-undang terhadap anda akan menjayakan penilaian kredit anda dan menyebabkan kredit yang lebih sukar atau mahal untuk anda perolehi.**

18. What do I need to do if there are changes to my contact details? / Apakah yang perlu saya lakukan sekiranya terdapat perubahan ke atas maklumat perhubungan saya?


It is important that you inform us of any changes in your contact details to ensure that all correspondences reach you in a timely manner. To update your contact details, please contact us at: / Adalah penting untuk anda memaklumkan kami tentang perubahan maklumat perhubungan anda untuk memastikan anda menerima semua surat-menyurat tepat pada masanya. Untuk mengemaskini maklumat perhubungan anda, sila hubungi kami di:


 : 03 – 4047 0888

 : pertanyaan@yyp.com.my

19. Where can I get assistance and redress? / Dari manakah saya boleh mendapat bantuan dan pembelaan?


If you have difficulties in meeting your payment obligations and / or wish to complain on the products or services provided by us, you may contact us at: / Sekiranya anda menghadapi kesulitan dalam memenuhi obligasi pembayaran anda / atau ingin membuat aduan mengenai produk atau perkhidmatan kami, sila hubungi kami di:


 : 03 – 4047 0888


 : pertanyaan@yyp.com.my

20. Where can I obtain further information? / Dari manakah saya boleh mendapat maklumat lanjut?

Should you require further explanation on our products, please contact us at: / Sekiranya anda perlukan penerangan lanjut tentang produk-produk kami, sila hubungi kami di:

 : 03 – 4047 0888

 : pertanyaan@yyp.com.my

 : www.yyp.com.my

 : PortalRasmiYYP

I have read and understood the terms and conditions of the Personal Financing-i Facility's Product Disclosure Sheet. / Saya telah membaca dan memahami terma-terma dan syarat-syarat Lampiran Keterangan Produk Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i.



Name / Nama :

IC No. / No. K.P :

Date / Tarikh :



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



POLITICALLY EXPOSED PERSON ("PEP") / INDIVIDU YANG MEMPUNYAI PENGARUH POLITIK ("PEP")

PEP refers to individuals who are or who have been entrusted with "prominent public functions" whether domestically or internationally. Family members of PEPs are defined as those who are related to PEP either directly (consanguinity) or through marriage, who may be expected to influence or be influenced by that PEP, as well as dependents of the PEP. Related close associates of PEP are individuals who are closely connected to PEP, either socially or professionally. / PEP merujuk kepada individu yang diamanahkan dengan "Fungsi Awam Yang Penting" sama ada di peringkat domestik atau antarabangsa. Ahli keluarga PEP adalah ditakrifkan sebagai mereka yang diikat oleh pertalian darah atau melalui perkahwinan dan dijangka boleh mempengaruhi atau dipengaruhi oleh PEP tersebut termasuk tanggungan PEP. Kenalan-kenalan yang berkait rapat dengan PEP ditakrifkan sebagai individu yang saling berhubung dan berkait rapat dengan PEP, sama ada secara sosial atau professional.

Are you a PEP or a family member of PEP or a related close associate of PEP?

Adakah anda seorang PEP atau ahli keluarga PEP atau kenalan-kenalan berkait rapat dengan PEP?

Yes / Ya No / Tidak

If Yes, please complete the information below: / Jika Ya, sila lengkapkan maklumat di bawah

	Name Nama	Relationship with Applicant Hubungan dengan Pemohon	Status ^a Status ^a	Prominent Public Position Kedudukan Awam yang Penting
1				
2				

^a Currently holding / is actively seeking / is being considered / previously holding

^a Memegang jawatan buat masa ini / masih aktif mencari / dalam pertimbangan / memegang jawatan sebelum ini

**PRIVACY NOTICE TO COMPLY WITH PERSONAL DATA PROTECTION ACT 2010 /
NOTIS PRIVASI BAGI PEMATUHAN AKTA PERLINDUNGAN DATA PERIBADI 2010**

A. General / Umum

"We" and/or "YYP" in this Privacy Notice refers to Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [Registration No. 199201018259 (249763-U)], a foundation and company limited by guarantee incorporated under the laws of Malaysia and Companies Act 2016. In view of the Personal Data Protection Act 2010 ("Act"), we have taken steps to ensure that we are in compliance with the Act. We write to keep you informed of our endeavours and also to provide you information on your personal data which we may process and the manner in which we are doing so. / "Kami dan/atau "YYP" di dalam Notis Peribadi ini merujuk kepada Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran. 199201018259 (249763-U)], sebuah Yayasan dan syarikat Berhad dengan jaminan seperti yang termaktub di dalam undang-undang Malaysia dan Akta Syarikat 2016. Sehubungan dengan pelaksanaan Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 ("Akta"), kami telah mengambil langkah bagi memastikan pematuhannya. Kami di sini memberi notis untuk memaklumkan anda berkenaan usaha kami dan memberikan anda maklumat berkenaan maklumat peribadi yang kami akan proses dan kaedah perlaksanaannya.

Pursuant to the Act requirements, we endeavour to issue this Privacy Notice to you which explains: / Sehubungan dengan keperluan Akta, kami berusaha untuk mengisukan Notis Peribadi ini yang menjelaskan:

- What kind of personal data we collect and the ways of collecting it; / Jenis data peribadi yang dikumpul dan cara pengumpulannya oleh kami;
- How we use your personal data; / Bagaimana data peribadi anda diguna oleh kami;
- The parties that we disclose your personal data to; / Pihak-pihak yang kami dedahkan data peribadi anda kepada;
- The choices that we offer, including on how to access and update the personal data. / Pilihan-pilihan yang ditawarkan oleh kami, termasuk cara mengakses dan mengemaskini data peribadi.

B. Consent Is Required / Persetujuan Diperlukan

- When you sign up for our products and services, you may be required to provide us with your personal data. In doing so, you consent to its use by us in accordance with this Privacy Notice. / Apabila anda melanggan produk dan perkhidmatan kami, anda diperlukan untuk menyediakan data peribadi kepada kami. Untuk berbuat demikian, anda memberi kebenaran akan penggunaannya oleh kami selaras dengan Notis Peribadi ini.
- We may obtain your personal data from yourself and from a variety of sources, including but not limited to: / Kami mungkin memperolehi data peribadi dari anda sendiri dan dari pelbagai sumber, termasuk tetapi tidak terhad kepada:
 - through your relationship with us, for example personal data provided by you in application forms, when using our products or services, when taking part in customer surveys, competitions and promotions, and during financial reviews; / melalui hubungan anda dengan kami, contohnya data peribadi yang diberikan oleh anda dalam borang permohonan, semasa menggunakan produk atau perkhidmatan kami, semasa mengambil bahagian dalam tinjauan, pertandingan dan promosi pelanggan, dan semasa tinjauan kewangan;
 - through your verbal and/or written communications with us and/or our authorised agents; / melalui komunikasi lisan dan/atau bertulis anda dengan kami dan / atau ejen kami yang sah;
 - from an analysis of the way you use and manage your account(s)/facility(ies) with us, from the transactions you make and from the payments which are made to/from your account(s)/facility(ies); / dari analisis cara anda menggunakan dan mengurus akaun / kemudahan anda dengan kami, dari transaksi yang anda buat dan dari pembayaran yang dibuat ke / dari akaun / kemudahan anda;
 - from third parties connected with you, such as employers, joint account holders, security providers, guarantors and indemnitors, subject to your prior consent; / daripada pihak ketiga yang berhubung dengan anda, seperti majikan, pemegang akaun bersama, penyedia keselamatan, penjamin dan ganti rugi, tertakluk kepada persetujuan anda sebelum ini;



PERSONAL FINANCING-*i* APPLICATION / BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-*i*



Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR

- e. from such other sources in respect of which you have given your consent to disclose personal data relating to you and/or where not otherwise restricted; / dari sumber lain yang berkenaan dengan mana anda telah memberikan persetujuan anda untuk mendedahkan data peribadi yang berkaitan dengan anda dan / atau jika tidak dihalang sebaliknya;
 - f. from recordings of Closed Circuit Television (CCTV) installed at our premises; / dari Rakaman Kamera Litar Tertutup (CCTV) yang dipasang di premis kami;
 - g. from the Malaysia Department of Insolvency, other relevant governmental authorities and/or law enforcement agencies to ascertain inter alia your current and past financial standing; / dari Jabatan Insolvency Malaysia, pihak berkuasa kerajaan lain yang berkaitan dan / atau agensi penguatkuasaan undang-undang untuk memastikan antara lain kedudukan kewangan semasa dan masa lalu anda;
 - h. from any information that is supplied and/or collected when you visit our websites which include your mobile device or computer's IP address or from any information that is collected via cookies in some of our websites. We use cookies for a number of purposes, including but not limited to storing your preference for certain types of information or products, further analysis for the purpose of providing products and services to you, to improve our products and/or to personalize our services to you. You may adjust settings on your browser and/or mobile device so that you will be notified when you receive a cookie or other similar tracking tools. / dari sebarang maklumat yang dibekalkan dan / atau dikumpulkan semasa anda melawat laman web kami yang merangkumi alamat IP peranti mudah alih atau komputer anda atau dari sebarang maklumat yang dikumpulkan melalui "cookies" di beberapa laman web kami. Kami menggunakan "cookies" untuk beberapa tujuan, termasuk tanpa had untuk menyimpan pilihan anda untuk jenis maklumat atau produk tertentu, analisis lebih lanjut untuk tujuan menyediakan produk dan perkhidmatan kepada anda, untuk memperbaiki produk kami dan / atau untuk memperibadikan perkhidmatan kami kepada anda. Anda boleh menyesuaikan tetapan pada penyemak imbas dan / atau peranti mudah alih anda sehingga anda akan diberitahu ketika anda menerima kuki atau alat pelacak serupa lainnya.
3. We may collect your sensitive personal data (including data relating to your physical or mental health, the commission or alleged commission of offences etc.). You hereby provide us your express consent to its use by us in accordance with this Privacy Notice if your sensitive personal data are collected, used, maintained or disclosed. / Kami boleh mengumpul data peribadi sensitif anda (termasuk data berkenaan fizikal dan keupayaan mental anda, kesalahan perlakuan atau kesalahan perlakuan yang diperkatakan dan lain-lain). Anda dengan ini memberi kebenaran akan penggunaannya oleh kami selaras dengan Notis Peribadi ini sekiranya data peribadi sensitive anda dikumpul, diguna, dikekalkan atau didedah.
- C. Choice To Supply Personal Data / Pilihan Untuk Membekalkan Data Peribadi**
1. You reserve the rights to make choices, at any time, not to provide your personal data/sensitive personal data or to revoke your consent to us. Nevertheless, we encourage you to make choices that enable us to provide high quality, effective and continuous products and/or services in assisting to meet your financial needs and objectives. / Anda mempunyai hak untuk membuat pilihan, setiap masa untuk tidak membekalkan data peribadi/data peribadi sensitif anda atau menarik balik kebenaran kepada kami. Walaubagaimanapun, kami menggalakkan anda untuk membuat pilihan bagi memastikan kami menyediakan produk-produk atau perkhidmatan yang berkualiti tinggi, berkesan dan berpanjangan kepada anda dan/atau membantu kami mencapai keperluan kewangan dan matlamat anda.
 2. The collection of personal data by us may be mandatory or voluntary in nature in order to continue enjoying the financial services and/or establish any other business relationships with us. / Pengumpulan data peribadi oleh kami adalah mandatori atau sukarela untuk memastikan anda menikmati perkhidmatan kewangan dan/atau membina hubungan perniagaan bersama kami.
 3. Where provision of the personal data is mandatory, failure to supply your personal data may result in us being unable to open, establish, continue or provide the financial services or facilities and other relationships with you. / Jika peruntukan data peribadi adalah wajib, kegagalan untuk membekalkan data peribadi anda boleh menyebabkan kami tidak berupaya untuk membuka, membina, menyambung atau menyediakan perkhidmatan kewangan atau kemudahan dan lain-lain hubungan bersama anda.
- D. Security Of Personal Data / Keselamatan Data Peribadi**
1. The security of your personal data is our paramount consideration. We keep, protect and process your personal data in a secured manner by maintaining physical, electronic and procedural safeguards to be in compliance with the law. / Kami memberikan pertimbangan yang utama bagi keselamatan data peribadi anda. Kami menyimpan, melindungi dan memproses data peribadi anda di dalam keadaan yang terjamin dengan memberikan perlindungan dari segi fizikal, elektronik dan prosedur yang tertakhluk kepada undang-undang terpakai.
 2. We will, as far as practicable, aim to prevent any unauthorised and/or unlawful processing of, and the accidental loss, destruction or unintentional damage to your personal data. / Setakat yang dapat dilaksanakan, matlamat kami adalah untuk mencegah sebarang pemrosesan yang tidak dibenarkan dan / atau menyalahi undang-undang dan sebarang kerugian, kesusnahan atau kerosakan yang tidak disengajakan kepada data peribadi anda.
- E. Types Of Personal Data Collected / Jenis-Jenis Data Peribadi Yang Dikumpul**
1. The types of personal data collected may vary according to the business relationships that are established. Your personal data collected may include but not limited to: / Jenis-jenis data peribadi yang dikumpul adalah berbeza bergantung kepada hubungan perniagaan yang terjalin. Data peribadi anda yang dikumpul mungkin merangkumi, termasuk, tanpa had:
 - a. Data collected on applications and/or other forms and/or as provided by you, such as your name, gender, addresses, identity cards (old/new), police/army identification number, date of birth, marital status, nationality, occupation/designation, year of service, working experience, phone numbers, photos, email addresses, financial positions, family members' names, emergency contact details, employers' details, guarantors' details, legal representatives, details of bank accounts, specimen signature, utility bills, salary deduction record, spouse's name, spouse's occupation, spouse's employer and year of service, spouse's identification number, spouse's race, spouse's income and such other necessary information of you and transactions with us; / Pengumpulan data bagi permohonan dan/atau borang-borang lain yang diberikan oleh anda seperti maklumat-maklumat anda yang merangkumi nama, jantina, alamat-alamat, nombor kad pengenalan (baru/lama), nombor kad pengenalan polis/tentera, tarikh lahir, status perkahwinan, kewarganegaraan, jawatan, tempoh perkhidmatan, pengalaman pekerjaan, nombor telefon, foto, alamat e-mail, kedudukan kewangan, nama ahli-ahli keluarga, maklumat perhubungan kecemasan, maklumat majikan, maklumat penjamin, wakil undang-undang, maklumat akaun bank, contoh/spesimen tandatangan, bil-bil utiliti, rekod potongan gaji, nama pasangan, pekerjaan pasangan, majikan pasangan dan tempoh perkhidmatan, nombor kad pengenalan pasangan, bangsa pasangan, gaji pasangan dan lain-lain maklumat penting anda yang melibatkan transaksi bersama kami;



PERSONAL FINANCING-*i* APPLICATION / BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-*i*



Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR

- b. **Data about transactions between Banks and you, its service providers, business partners, affiliates and/or third parties, such as payment history, account activities, account balances, loan and/or deposit balances etc.;** / *Data mengenai transaksi-transaksi di antara bank-bank dengan anda, pembekal perkhidmatannya, ahli-ahli kongsi perniagaan, sekutu dan/atau pihak ketiga, seperti sejarah pembayaran, aktiviti-aktiviti akaun, baki akaun, pinjaman dan/atau deposit bakian dan lain-lain;*
- c. **Data from Credit Bureau Reports, and Credit Reporting Agencies as defined under the Credit Reporting Agencies Act 2010 e.g. CTOS Data Systems Sdn Bhd ("CTOS"), Experian Information Services (Malaysia) Sdn Bhd ("Experian") (formerly known as RAM Credit Information Sdn Bhd ("RAMCI"), Central Credit Reference Information System ("CCRIS") etc;** / *Data daripada Laporan Biro Kredit dan Agensi Pelaporan Kredit yang terkandung di dalam Akta Agensi Pelaporan Kredit 2010, contoh CTOS Data Systems Sdn Bhd (CTOS), Experian Information Services (Malaysia) Sdn Bhd ("Experian") (sebelum ini dikenali sebagai RAM Credit Information Sdn Bhd ("RAMCI"), Sistem Maklumat Rujukan Kredit Pusat ("CCRIS") dan sebagainya;*
- d. **Data from Governmental Agencies, Regulatory and/or Statutory Authorities;** / *Data daripada Agensi-agensi Kerajaan, Penguatkuasa dan/atau Badan-badan Berkuasa;*
- e. **Recorded footage from Closed Circuit Televisions ("CCTV") installed at our premises;** / *Rakaman Kamera Litar Tertutup yang dipasang di premis kami;*
- f. **Images (including photographs) video and/or audio recordings at our premises or at events organised by or for YYP;** / *Imej (termasuk gambar) video dan/atau rakaman audio di premis kami atau acara yang dianjurkan oleh atau untuk YYP;*
- g. **Data received from your access to our web server and/or for the purposes of financing application;** / *Data anda yang diterima apabila melayari web kami dan/atau tujuan-tujuan permohonan kemudahan pembiayaan;*
- h. **Data from customer surveys;** / *Data daripada bancian pelanggan/peminjam;*
- i. **Data from publicly available sources; and** / *Data daripada sumber-sumber awam yang sedia ada; dan*
- j. **When you access this page/application, anonymous technical information may be collected about your activities on the page/application (e.g. your IP address, the date and time that you access the page, information relating to your browser and operating system, the pages visited etc.) via use of cookies. If you do not wish for your Personal Data to be collected via cookies on the Websites, you may deactivate cookies by adjusting your internet browser settings to disable, block or deactivate cookies.** / *Apabila anda melayari laman/aplikasi ini, maklumat teknikal tanpa nama mengenai aktiviti-aktiviti anda di dalam laman/aplikasi (contoh: alamat IP anda, tarikh dan masa anda melayari laman tersebut, maklumat berkenaan pelayar dan sistem yang beroperasi dan laman yang dilawati) akan dikumpul melalui penggunaan cookies. Jika anda tidak ingin Data Peribadi anda dikumpulkan melalui cookies di Laman Web, anda boleh menyahaktifkan cookies dengan melaraskan tetapan pelayar internet anda untuk melumpuhkan, blok atau menyahaktifkan cookies.*

F. The Purposes Of Collecting Personal Data / Tujuan-Tujuan Pengumpulan Data Peribadi

1. **We collect, use, and/or process your personal data for purposes relating to our business including but not limited to the following purposes:** / *Kami mengumpul, mengguna dan/atau memproses data peribadi anda untuk tujuan yang berkaitan dengan perniagaan kami termasuk tetapi tidak terhad kepada tujuan-tujuan berikut:*
 - a. **to process application for products offered by us and/or our business partners and/or services which you had subscribed for;** / *Untuk memproses permohonan bagi produk-produk yang ditawarkan oleh kami dan/atau ahli-ahli kongsi perniagaan kami dan/atau perkhidmatan-perkhidmatan yang telah dilanggan oleh anda;*
 - b. **to transfer to our funder / financier / financial institutions particularly RCE Marketing Sdn Bhd [Registration No: 198101011880 (78009-K)] ("RCEM"), a company incorporated under the laws of Malaysia and licensed under the Moneylenders Act, 1951 and its holding companies, subsidiaries and associated companies ("RCEM Group") in the event that our financing (receivables) from you is sold, assigned or transferred to RCEM or RCEM Group;** / *Untuk memindahkan kepada pemberi dana kami, institusi-institusi kewangan khususnya RCE Marketing Sdn Bhd [No. Pendaftaran: 198101011880 (78009-K)] ("RCEM"), sebuah syarikat yang termaktub di bawah undang-undang Malaysia dan berlesen dibawah Akta Pemberipinjam Wang, 1951 dan syarikat induk, anak-anak syarikat, berkenaan dan bersekutu ("RCEM Group") sekiranya pembiayaan kami kepada anda dijual, diserahkan atau dipindahkan ke RCEM atau RCEM Group;*
 - c. **to notify you about important changes/developments to the features;** / *untuk memaklumkan anda akan ciri-ciri perubahan-perubahan penting/pembangunannya;*
 - d. **to assess/verify your credit worthiness;** / *untuk mengesah/menilai kepercayaan kredit anda;*
 - e. **to communicate with you including responding to your enquiries and/or complaints and resolving disputes;** / *untuk berkomunikasi dengan anda termasuk membalas pertanyaan-pertanyaan dan/atau aduan-aduan anda dan menyelesaikan permasalahan;*
 - f. **for the purposes of strategic alliances, cross selling, marketing, and promotions, to other units/department/ entities within us, our agents and third parties;** / *tujuan pakatan yang strategik, jualan silang, pemasaran dan promosi kepada unit, jabatan atau entiti dan agen yang lain dibawah kami dan pihak-pihak ketiga;*
 - g. **to comply with regulatory requirements and provide assistance to law enforcement agencies;** / *untuk mematuhi keperluan pengawalseliaan dan memberi bantuan kepada agensi penguatkuasaan undang-undang;*
 - h. **to research and develop products and/or services;** / *untuk menyelidik dan membangun produk-produk dan/atau perkhidmatan-perkhidmatan;*



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**



Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR

- i. to administer and/or manage products and services to you including collecting debts and enforcement of our rights and obligations or our affiliates; / untuk mentadbir dan/atau menyelaras produk-produk dan/atau perkhidmatan-perkhidmatan kepada anda termasuk pengutipan hutang-hutang dan menguatkuasakan hak-hak dan tanggungjawab kami atau sekutu kami;
- j. to improve and develop our services and quality assurance to you; / untuk meningkatkan dan membangunkan perkhidmatan-perkhidmatan dan kualiti jaminan kami terhadap anda;
- k. to prevent, detect or prosecute cases of fraud/crime and comply with legal and regulatory obligations; / untuk mencegah, mengesan atau mendakwa kes-kes penipuan/jenayah dan mematuhi kewajipan perundangan dan pengawalseliaan;
- l. to maintain your credit history for present and future reference (if any); / untuk mengekalkan sejarah kredit anda bagi rujukan kini dan masa hadapan (sekiranya ada);
- m. for the purpose of security, public safety, incident investigation and/or detecting criminal behavior in particular personal data collected from CCTV; / bagi tujuan keselamatan, siasatan kejadian dan/atau mengesan/menghalang kejadian jenayah terutamanya data peribadi yang diperolehi daripada CCTV;
- n. to transfer or assign our rights, interests and obligations under any of your agreement with us; and / untuk memindah atau memberi hak, kepentingan dan obligasi kami di mana-mana perjanjian dengan kami; dan
- o. to protect our interests and other ancillary or related purposes. / untuk melindungi kepentingan-kepentingan kami dan tujuan-tujuan yang bersampingan dan berkenaan yang lain.

G. Disclosure Of Personal Data / Pendedahan Data Peribadi

1. Your personal data will be kept confidential unless it is within the ambit of permitted disclosures under the prevailing laws / guidelines and / or you have consented to such disclosure, we may disclose, disseminate and / or transfer your personal data to: / Data peribadi anda akan disimpan secara sulit kecuali ianya termasuk di dalam lingkungan pendedahan yang dibenarkan di bawah undang-undang yang terpakai / garis panduan dan / atau anda telah bersetuju kepada pendedahannya, kami mungkin mendedahkan, menyebarkan dan / atau memindahkan data peribadi anda kepada:
 - a. Parent company, subsidiaries, related and associated companies; / Syarikat induk, anak-anak syarikat, berkenaan dan bersekutu;
 - b. Other departments, entities and/or units within us, our affiliates in and outside Malaysia for the purposes of keeping customers abreast with latest marketing and promotional offers which may be of interest to customers; / Jabatan-jabatan lain, entiti dan/atau unit-unit dibawah kami, sekutu-sekutu kami di dalam dan luar Malaysia dengan tujuan untuk memastikan pelanggan-pelanggan mengikuti akan pemasaran terkini dan tawaran-tawaran promosi yang mungkin diminati oleh pelanggan-pelanggan;
 - c. Third parties who act for or on our behalf, for further processing in accordance with the purpose(s) for which the data were originally collected or may otherwise be lawfully processed; / Pihak ketiga yang bertindak untuk dan mewakili kami untuk pemprosesan selanjutnya berdasarkan kepada tujuan-tujuan asal pengumpulan data atau yang mana ianya boleh diproses secara sah;
 - d. Financier / financial institution, particularly RCEM, for the purpose of providing personal financing to our customers; / Institusi kewangan, khususnya RCEM, bertujuan menyediakan pembiayaan peribadi kepada pelanggan-pelanggan kami;
 - e. Licensees, business partners and third party service providers; / Pemegang-pemegang lesen, ahli-ahli kongsi perniagaan dan pembekal perkhidmatan pihak ketiga;
 - f. Professional advisors including consultants, lawyers, accountants, auditors, bankers, financiers, rating agencies, trustees, insurers, auctioneers and brokers on a need to know basis for the purposes of providing their services/advices to us; / Penasihat-penasihat profesional termasuk perunding, peguam, akauntan, pengaudit, bank, pembiaya, penilai agensi, pemegang amanah, pihak yang menginsuranskan, pelelong dan broker hanya setakat yang mereka perlu mengetahui bagi tujuan membekalkan perkhidmatan dan nasihat mereka kepada kami;
 - g. Credit bureaus, CTOS, Experian, CCRIS or any credit reporting agency in Malaysia to conduct credit checks on you and you consent to the credit reporting agency to disclose your credit report (as defined under the Credit Reporting Agencies Act 2010) to us. You also consent to any credit reporting agency to disclose your credit report to us and authorise us to seek disclosure of your credit reports, from time to time in connection with the application, distribution and provision of products and services, regardless if the relationship between us may have been terminated; / Biro-biro kredit, CTOS, Experian, CCRIS atau mana-mana laporan biro kredit di Malaysia untuk menjalankan semakan kredit ke atas anda dan anda bersetuju dengan pendedahan oleh laporan biro kredit laporan kredit anda (seperti yang terkandung di dalam Akta Agensi Pelaporan Kredit 2010) kepada kami. Anda juga memberi persetujuan kepada mana-mana laporan biro kredit untuk mendedahkan laporan kredit anda kepada kami dan memberi kuasa kepada kami untuk mendapatkan pendedahan laporan kredit anda dari masa ke semasa berhubung dengan permohonan, pengedaran dan terma produk-produk dan perkhidmatan, walaupun hubungan di antara kami telah terbatal;
 - h. Agent or contractors as well as debt-collection agencies and/or other parties that assist with debt recovery functions acting on our behalf or appointed by us to act on our behalf; / Agen atau kontraktor dan agensi-agensi kutipan hutang dan/atau mana-mana pihak yang memberi bantuan kepada fungsi-fungsi pemulihan hutang yang dilantik atau mewakili kami untuk bertindak bagi pihak kami;
 - i. Regulatory, government bodies or other authorities if required or authorised to do so to discharge any regulatory function under any law or in relation to any order or judgment of a court; / Pengawalseliaan, badan-badan kerajaan atau mana-mana pihak berkuasa jika diperlukan atau dibenarkan untuk berbuat demikian bagi melaksanakan sebarang fungsi kawal selia di bawah mana-mana undang-undang atau berkaitan dengan mana-mana perintah atau penghakiman;
 - j. To facilitate your request/dealings in respect of the credit facilities, accounts, products and/or services with any institution; / Untuk memudahkan permintaan/urusan berkenaan dengan kemudahan kredit, akaun, produk dan/atau perkhidmatan dengan mana-mana institusi;



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



- k. **Parties authorised by you; / Pihak-pihak yang diberi kuasa oleh anda;**
- l. **Any current or future corporation which may be associated with us including representative and branch offices and their respective representatives; and / Mana-mana perbadanan yang semasa atau masa hadapan yang mungkin bersekutu dengan kami merangkumi wakil-wakil dan pejabat-pejabat cawangan dan wakil-wakilnya yang berkenaan; dan**
- m. **Any person or corporation to whom we transfer or propose to transfer any part of our interests, obligations, business and/or operations. / Orang persendirian atau perbadanan yang mana kami pindah atau cadang untuk memindahkan mana-mana kepentingan, tanggungjawab, perniagaan dan/atau operasi kami.**

2. **Your personal data may be stored and transferred to warehouse and / or locations within or outside Malaysia, such as where our information technology storage facilities and servers are located in other jurisdictions. You understand and consent to the transfer of your Personal Data out of Malaysia as described herein. / Data Peribadi anda akan disimpan dan dipindah ke gudang dan / atau lokasi di dalam atau di luar Malaysia seperti di mana kemudahan simpanan teknologi maklumat dan pelayan kami terletak di bidang kuasa lain. Anda memahami dan bersetuju dengan pemindahan Data Peribadi anda keluar dari Malaysia seperti yang diterangkan di sini.**

H. Reservation of Rights / Tempahan Hak

1. **We reserve our rights to vary or amend this Privacy Notice at any time and at our sole and absolute discretion to ensure that this Privacy Notice is consistent with future developments, industry trends and/or any changes in legal and/or regulatory requirements. / Kami berhak untuk mengubah atau meminda Notis Peribadi ini pada bila-bila masa di atas budi bicara kami agar Notis Peribadi ini selaras dengan perkembangan masa hadapan, industri terkini dan/atau sebarang perubahan dari segi undang-undang dan / atau keperluan kawal selia.**
2. **This Privacy Notice may be revised from time to time. Notice of such revision along with the updated Privacy Notice will be communicated via our website at www.yyp.com.my and/or other appropriate means of communication as may be determined by us. / Notis Peribadi ini mungkin diubah dari semasa ke semasa. Pengubahan notis bersama Notis Peribadi yang dikemaskini akan dikomunikasikan melalui laman web kami di www.yyp.com.my dan/atau saluran komunikasi lain yang sesuai seperti yang ditentukan oleh kami.**

I. To Amend And Access Personal Data / Untuk Meminda Dan Mengakses Data Peribadi

1. **You have the rights to request for access and/or to amend or make corrections on to your personal data at any time hereafter. Such requests for access, deletion and/or correction are to be submitted to us by filing up a form with a prescribed fee charge, if any. We will process your requests as soon as practicable upon receipt of your duly completed form and the processing fee, if any. / Anda berhak untuk membuat permintaan bagi mengeksek dan/atau meminda atau membuat pembetulan ke atas data peribadi anda pada bila-bila masa. Permintaan untuk mengeksek, penghapusan dan/atau pembetulan boleh dihantar kepada kami dengan mengisi sebuah borang dengan fi caj yang ditetapkan, jika ada. Kami akan memproses permintaan anda secepat mungkin selepas menerima borang yang diisi dengan lengkap dan fi pemrosesan, jika ada.**
2. **If you do not want us to further disclose your personal data to the parties described above for the purposes of cross-selling and/or if you do not want to be contacted by us or the said third parties for the sale or promotion of any products or services, please submit the request to us by post or email to the address as below. You may also contact us in the event of any inquiries or complaints pertaining to the processing of your personal data using the contact details below: / Anda berhak untuk membuat permintaan bagi mengeksek dan/atau meminda atau membuat pembetulan ke atas data peribadi anda pada bila-bila masa. Sekiranya anda tidak mahu kami terus mendedahkan data peribadi anda kepada pihak-pihak yang dinyatakan di atas bagi tujuan jualan silang dan/atau sekiranya anda tidak mahu dihubungi oleh kami atau pihak-pihak ketiga seperti yang dinyatakan di atas bagi jualan atau promosi untuk sebarang produk atau perkhidmatan sila buat permintaan tersebut kepada kami melalui pos atau emel kepada alamat yang tertera di bawah. Anda juga boleh menghubungi kami sekiranya berlaku sebarang pertanyaan atau aduan berkaitan dengan pemrosesan data peribadi anda dengan menggunakan maklumat hubungan di bawah:**

YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD

Customer Service Centre / Pusat Perkhidmatan Pelanggan



: 19th Floor, Menara Teo Chew (Formerly known as / Dahulu dikenali sebagai Menara AmMetLife),
No. 1 Jalan Lumut, 50400 Kuala Lumpur, Malaysia.



: 03 - 4047 0888



: pertanyaan@yyp.com.my

J. Language / Bahasa

1. **This Privacy Notice on the Act is issued in both English and Bahasa Malaysia versions. In the event of inconsistencies between the English and Bahasa Malaysia versions, the English version shall prevail. / Notis Peribadi yang selaras dengan Akta dikeluarkan dalam versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia. Di dalam keadaan mana terdapat ketidakseragaman, versi Bahasa Inggeris notis peribadi akan digunapakai.**

K. Acceptance or Acknowledgment / Penerimaan dan Pengesahan

1. **We trust that you read, understand, consent and agree to the terms above mentioned with respect to our processing of your personal information and/or data. / Kami percaya bahawa anda telah membaca, memahami, memberi kebenaran dan bersetuju dengan terma-terma seperti yang tertera di atas berkenaan dengan pemrosesan maklumat peribadi dan/atau data anda.**
2. **If you do not consent and/or require any further clarification to the above, please do not hesitate to contact us at the above mentioned contact details. / Sekiranya anda tidak memberi kebenaran dan/atau memerlukan sebarang penjelasan lanjut mengenai yang di atas, sila hubungi kami melalui butir-butir hubungan seperti yang tertera di atas.**



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



**MALYSIAN ANTI-CORRUPTION COMMISSION ACT 2009 AND ITS AMENDMENT ACT 2018 /
AKTA SURUHANJAYA PENCEGAHAN RASUAH MALAYSIA 2009 DAN AKTA PINDAANNYA 2018**

YYP is committed to comply with Malaysian Anti-Corruption Commission Act 2009 and Its Amendment Act 2018. YYP upholds the highest standard of business ethics, respect local laws and not engage in any form of corruption, bribery, fraud or facilitation payments. Any breach or concern related to the above should be immediately reported to the following channel: / YYP mematuhi Akta Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia 2009 dan Akta Pindaannya 2018. YYP mematuhi standard etika perniagaan, menghormati undang-undang tempatan dan tidak terlibat dalam bentuk rasuah, suapan, penipuan atau pembayaran kemudahan. Sebarang pelanggaran atau pertimbangan yang berkenaan dengan perkara di atas harus dilaporkan segera kepada saluran berikut:

YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD



: 03 - 4047 0888



: compliance@yyp.com.my

DECLARATION / PENGISYTIHARAN

1. I hereby declare that I am not a bankrupt. / Saya dengan ini mengesahkan bahawa saya bukan seorang muflis.
2. I hereby confirm and declare that all information provided by me are complete, true and accurate and I have not withheld any information which may prejudice my Personal Financing-i Facility ("Facility") application or have a bearing on the decision relating to the Facility application. / Saya dengan ini mengesahkan dan mengisytiharkan bahawa kesemua maklumat yang diberikan oleh saya adalah lengkap, benar dan tepat dan saya tidak menyembunyikan sebarang maklumat yang mungkin prejudis terhadap permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i ("Kemudahan") saya atau mempunyai kesan ke atas keputusan berkaitan permohonan Kemudahan.
3. I irrevocably and unconditionally agree, authorise and permit YYP to obtain or disclose information from time to time from / to any source or third parties including but not limited to the Credit Bureau companies. / Secara tidak boleh batal dan tanpa syarat, saya bersetuju untuk memberi kebenaran dan membenarkan YYP untuk mendapatkan atau mendedahkan maklumat dari masa ke semasa daripada / kepada mana-mana sumber atau pihak ketiga termasuk tetapi tidak terhad kepada syarikat-syarikat biro kredit.
4. I hereby confirm that I have read, understood, consent and agree to the terms of the Privacy Notice to comply with Personal Data Protection Act 2010. Should there be any changes to any of my personal data, I shall notify YYP immediately. / Saya dengan ini mengesahkan bahawa saya telah membaca, memahami, memberi kebenaran dan bersetuju dengan terma-terma Notis Privasi bagi Pematuhan Akta Perlindungan Data Peribadi 2010. Sekiranya terdapat apa-apa perubahan pada mana-mana data peribadi saya, saya akan memaklumkan kepada YYP secara serta merta.
5. I hereby undertake that I will not use this Facility to channel any proceeds to and / or from unlawful activities and I agree to provide all information and documents, as and when required by YYP, for the purpose of my identification or verification of the source of my fund to comply with the relevant Anti-Money Laundering, Anti-Terrorism Financing and Proceeds of Unlawful Activities Act 2001 requirements. / Saya dengan ini mengaku janji bahawa saya tidak akan menggunakan Kemudahan ini untuk menyalurkan apa-apa hasil kepada dan / atau daripada aktiviti-aktiviti haram dan saya juga bersetuju untuk membekalkan semua maklumat dan dokumen-dokumen, sebagaimana dan apabila dikehendaki oleh YYP, untuk tujuan pengenalan diri atau pengesahan sumber dana bagi mematuhi keperluan Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram, Pencegahan Pembiayaan Keganasan dan Hasil daripada Aktiviti Haram 2001.
6. I understand that YYP reserves the absolute right to approve or decline this application as YYP deems fit without assigning any reason. / Saya faham bahawa YYP mempunyai hak mutlak untuk meluluskan atau menolak permohonan tanpa menyatakan sebarang alasan.
7. I hereby undertake to notify and / or inform the emergency contact person / spouse that their personal data have been provided to YYP and undertake to fully indemnify and keep YYP indemnified from and / or against any legal repercussions arising from my failure to notify and / or inform the said emergency contact person / spouse. / Saya dengan ini bersetuju untuk memberitahu dan / atau menghubungi penama rujukan kecemasan / suami isteri bahawa data peribadi mereka telah diberi kepada YYP dan berjanji tidak akan mengambil sebarang tindakan ke atas YYP sekiranya timbul sebarang tindakan undang-undang daripada kegagalan saya untuk memberitahu dan / atau menghubungi penama rujukan kecemasan / pasangan.
8. I understand that upon signing and submitting the Personal Financing-i Facility Application Form and the relevant agreements and documents, I may cancel the application within fourteen (14) days from the application date by giving YYP written notice and to make payment of cancellation fee (if any) to YYP. / Saya faham bahawa permohonan boleh dibatalkan dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh permohonan selepas saya menandatangani dan menghantar Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i dan semua perjanjian dan dokumen yang berkaitan dengan memberi notis bertulis dan membayar yuran pembatalan (jika ada) kepada YYP.

Signature of Applicant / Tandatangan Pemohon

Date / Tarikh :



BORANG KEANGGOTAAN

Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



A. BUTIRAN PERIBADI

No. Ahli:

Nama Penuh (seperti di dalam K.P.):

No. K.P. Baru: - - No. K.P. Tentera/Polis:

Tarikh Lahir: / / Jantina: Perempuan Lelaki

Bangsa: Melayu Cina India Lain-lain: Agama:

Taraf Perkahwinan: Bujang Berkahwin Bercerai Balu Bil. Anak:

Nama Pasangan:

No.K.P.Baru Pasangan: - - No. Tel. Bimbit Pasangan: -

Alamat Kediaman:

Poskod: Negeri:

Alamat Menyurat (Jika berlainan daripada Alamat Kediaman):

Poskod: Negeri:

No. Tel. Rumah: - No. Tel. Bimbit: -

B. BUTIRAN PEKERJAAN

Nama Majikan:

Pekerjaan/Pangkat:

Alamat Pejabat:

Poskod: Negeri:


No. Tel. Pejabat: -

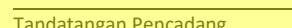
C. PENAMA/WARIS

	Nama	Hubungan	No. K.P. Baru	Bahagian %
1				
2				

D. PENGAKUAN

Saya mengesahkan bahawa sekiranya diterima menjadi ahli, saya akan sentiasa patuh dan terikat kepada Akta Syarikat 2016 dan peraturan-peraturan diperbuat dibawah kuasanya, Memorandum & Articles of Association, Aturan-Aturan dan sebarang pindaan pengubahsuaian yang diperbuat kepadanya dari semasa ke semasa. Saya adalah seorang warganegara Malaysia telah mencapai umur 18 tahun dan dilahirkan atau bermastautin atau memiliki tanah di kawasan operasi Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] ("YYP") serta menepati syarat-syarat kelayakan yang terdapat di dalam Memorandum & Articles YYP dan bersetuju membayar Yuran Kemasukan Anggota dan yuran perkhidmatan yang ditetapkan.


Tandatangan Pemohon
Tarikh :


Tandatangan Pencadang
Nama :
No. K.P. :

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD

Permohonan menjadi ahli telah diluluskan / tidak diluluskan oleh Lembaga Pengarah dalam mesyuarat bilangan _____ yang telah bersidang pada _____

Setiausaha/Pengurus Besar

Pengerusi/Pengarah

Date /
Tarikh :

Customer's Name /
Nama Pelanggan / Pembeli :

Mailing Address /
Alamat Surat Menyurat :

New IC No. /
No. K.P. Baru :

Telephone No. /
No. Telefon :

Sir / Madam / Tuan / Puan

PERSONAL FINANCING-*i* FACILITY AMOUNTING TO / RM ("FACILITY") /
KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-*i* BERJUMLAH RM ("KEMUDAHAN")

We refer to your application dated _____ and we are pleased to inform you that Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [Registration No: 199201018259 (249763-U)] ("YYP") has approved the application and agree to offer the above Personal Financing-*i* Facility based on the principle of Commodity Murabahah in accordance with the following terms and conditions: / Kami merujuk kepada permohonan Tuan / Puan bertarikh _____ dan sukacita dimaklumkan bahawa Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] ("YYP") telah meluluskan permohonan tersebut dan bersetuju untuk menawarkan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* di atas, berdasarkan prinsip Komoditi Murabahah, tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat di bawah ini:

- | | |
|--|---|
| 1. Facility Purpose /
Tujuan Kemudahan | Customer's Personal Use / Penggunaan Peribadi Pelanggan |
| 2. Facility Amount /
Jumlah Kemudahan | RM |
| 3. Sale Price /
Harga Jualan | RM |
| 4. Profit Rate (%) /
Kadar Keuntungan (%) | |
| 5. Tenure (Months) /
Tempoh Kemudahan (Bulan) | |
| 6. Payment of Sale Price /
Pembayaran Harga Jualan | |
| Monthly Instalment /
Ansuran Bulanan | RM |
| Advanced Instalment /
Pendahuluan Ansuran Bulanan | month / bulan |
| 7. Date and Method of Payment /
Tarikh Dan Kaedah Bayaran | (a) The first instalment will commence on the following month from the disbursement date of the Facility to the Customer (which shall be the date of the Commodity Sale Agreement) and the payment of monthly instalments shall be made on every month on the date specified in Commodity Sale Agreement. / Ansuran pertama akan bermula pada bulan berikutnya dari tarikh pembayaran Kemudahan kepada Pelanggan (iaitu tarikh Perjanjian Jualan Komoditi) dan bayaran ansuran hendaklah dibuat setiap bulan mengikut tarikh yang dinyatakan dalam Jadual Pertama Perjanjian Jualan Komoditi. |

(b) **The payment of monthly instalment is done through monthly salary deduction. If the Customer resigns or terminates the period of service with the employer for any reason whatsoever before the end of Tenure, the same monthly instalment amount shall be paid directly to YYP. The Customer agrees that such payment of the monthly instalments will be made through Direct Debit in the event the monthly salary scheme is not activated and / or is terminated. The Customer undertakes to provide a written notice to YYP if there is any changes to the account in which the monthly salary is credited / account specified in the Direct Debit Consent Form and update the details of the account with YYP by signing a new Direct Debit Consent Form. / Pembayaran ansuran bulanan adalah secara potongan gaji bulanan. Sekiranya Pelanggan meletak jawatan atau menamatkan tempoh perkhidmatan dengan majikan atas apa juga sebab sebelum tamat Tempoh Kemudahan, jumlah ansuran bulanan yang sama harus dibayar terus kepada YYP. Pelanggan bersetuju bahawa pembayaran ansuran bulanan akan dibuat melalui kemudahan Direct Debit sekiranya skim potongan gaji bulanan tidak dapat diaktifkan dan / atau diberhentikan. Pelanggan berjanji akan memberi notis bertulis kepada YYP sekiranya terdapat perubahan pada akaun kemasukan gaji bulanan / akaun yang dinyatakan dalam Borang Kebenaran Direct Debit serta mengemaskini butiran akaun dengan YYP dengan cara menandatangani Borang Kebenaran Direct Debit yang baru.**

(c) **If there is any delay in the payment of monthly instalments, YYP will impose late payment charges as set out by Shariah Advisory Council of Bank Negara Malaysia as specified in item 8 below. / Sekiranya terdapat sebarang kelewatan dalam pembayaran ansuran bulanan, YYP akan mengenakan caj bayaran lewat sepertimana yang digariskan oleh Majlis Penasihat Syariah, Bank Negara Malaysia seperti dinyatakan dalam perkara 8 di bawah.**

8. **Late Payment Charges /**
Caj Bayaran Lewat

(a) **If the Customer fails to pay any monthly instalment from the first date of monthly instalment payment until the maturity date, late payment charges of 1% per annum from the outstanding instalment amount will be imposed. However, the late payment charges imposed shall not be compounded on the outstanding instalment amount; and / Sekiranya Pelanggan gagal membayar mana-mana ansuran bulanan dari tarikh pertama bayaran ansuran perlu dibuat sehingga tarikh matang, caj bayaran lewat sebanyak 1.0% setahun ke atas bayaran ansuran tertunggak akan dikenakan. Walaubagaimanapun, jumlah bayaran lewat tersebut tidak boleh dikompaun bersama bayaran ansuran tertunggak; dan**

(b) **If the Customer fails to pay any monthly instalment amount after the maturity date of the Facility, the late payment charges shall be based on the prevailing Islamic Interbank Money Market (IIMM) rate on the outstanding balance of the Sale Price until the full payment of the Sale Price. However, the late payment charges shall not be compounded on the outstanding balance of the Sale Price. / Sekiranya Pelanggan gagal membayar mana-mana ansuran bulanan selepas tarikh matang Kemudahan ini, caj bayaran lewat adalah berdasarkan kadar semasa Pasaran Wang Antara Bank Islam (Islamic Interbank Money Market atau IIMM) ke atas jumlah tertunggak Harga Jualan sehingga pembayaran penuh Harga Jualan. Walaubagaimanapun, jumlah caj bayaran lewat tersebut tidak boleh dikompaun bersama jumlah tertunggak Harga Jualan.**

9. **Cost, charges and fees /**
Kos, Caj Dan Yuran

Stamp Duty, processing charges, administration charges, collection fees for monthly salary deduction, agency / wakalah fee and tax as may be imposed by the Government of Malaysia relating to the Facility (if any) will be borne and paid by the Customer. / Duti setem, caj pemprosesan, caj pentadbiran, yuran kutipan untuk potongan gaji bulanan, yuran agensi / wakalah dan cukai seperti yang dikenakan oleh Kerajaan Malaysia berkaitan dengan Kemudahan ini (sekiranya ada) akan ditanggung dan dibayar oleh Pelanggan.



10. **Early Settlement before the end of Tenure /**
Penyelesaian Awal Sebelum Tamat Tempoh Kemudahan

The Customer is allowed at anytime during the Tenure to make full payment of the Sale Price or the remaining outstanding amount and any related charges in absolute term. YYP at its absolute discretion will consider the grant of rebate (Ibra') on the outstanding amount as may be determined solely by YYP on the early settlement date. / *Pelanggan dibenarkan pada bila-bila masa sepanjang Tempoh Kemudahan membayar keseluruhan jumlah Harga Jualan atau bahagian yang belum selesai dibayar serta apa-apa caj yang berkaitan secara mutlak. YYP di atas budi bicara mutlaknya akan mempertimbangkan pemberian sejumlah rebat (Ibra') yang ditentukan sepenuhnya oleh YYP pada tarikh penyelesaian awal.*

11. **General Terms /**
Terma-terma Am

Other terms and conditions of the Facility are as specified in the Annexure to this Letter of Offer. / Terma-terma dan syarat-syarat lain Kemudahan adalah seperti yang dinyatakan di dalam Lampiran Surat Tawaran ini.

Please indicate your acceptance by signing and returning this Letter of Offer. / Sila nyatakan persetujuan Tuan / Puan dengan menandatangani dan mengembalikan kepada kami Surat Tawaran ini.

Untuk dan bagi pihak
YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD
No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)

Tandatangan

Nama :

Pangkat :

I have read and understand the terms and conditions of the Personal Financing-i Facility offered by YYP in this Letter of Offer (including the terms and conditions specified in the Annexure to this Letter of Offer) and hereby accept and agree with all the terms and conditions of the Personal Financing-i Facility as set out in this Letter of Offer (including the terms and conditions specified in the Annexure to this Letter of Offer) by signing this Letter of Offer as per below. / Saya telah membaca dan memahami terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i yang ditawarkan oleh YYP dalam Surat Tawaran ini (termasuk terma-terma dan syarat-syarat yang terkandung dalam Lampiran Surat Tawaran ini) dan dengan ini menerima dan bersetuju dengan semua terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i tersebut sebagaimana yang dinyatakan dalam Surat Tawaran ini (termasuk terma-terma dan syarat-syarat yang terkandung dalam Lampiran Surat Tawaran ini) dengan menandatangani Surat Tawaran ini seperti di bawah.

Accepted and agreed by / Diterima dan dipersetujui oleh

Tandatangan

Nama :

No. K.P. :



Tarikh :

ANNEXURE TO THE LETTER OF OFFER / LAMPIRAN SURAT TAWARAN

PERSONAL FINANCING-i FACILITY TERMS AND CONDITIONS / TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i

1. **Interpretation / Tafsiran**
 - a. These terms and conditions constitute an agreement that establishes the terms and conditions in respect of the Personal Financing-i Facility ("Facility"). / *Terma-terma dan syarat-syarat ini membentuk satu perjanjian yang menetapkan terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i ("Kemudahan").*
2. **Method of Financing / Kaedah Pembiayaan**
 - a. In accordance with the principle of Commodity Murabahah (via Tawarruq arrangement) and YYP's financing procedures, upon approval of the Facility, the Customer (through YYP acting as the Customer's agent) will request YYP to purchase the underlying Shariah compliant commodities ("Commodity") from such commodity trader acceptable to YYP and undertake to purchase the Commodity from YYP. Pursuant to the request, YYP will purchase the Commodity from any commodity trader at a cost price equivalent to Facility Amount. / *Menurut prinsip Komoditi Murabahah (melalui penyusunan Tawarruq) dan prosedur pembiayaan YYP, setelah mendapat kelulusan bagi Kemudahan tersebut, Pelanggan (melalui YYP yang bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan) akan meminta YYP untuk membeli komoditi patuh Shariah yang diterima oleh YYP ("Komoditi") daripada peniaga Komoditi yang dipersetujui oleh YYP dan berakujanji untuk membeli Komoditi tersebut daripada YYP. Berdasarkan Permintaan tersebut, YYP akan membeli Komoditi daripada mana-mana peniaga komoditi pada harga kos yang bersamaan dengan Jumlah Kemudahan.*
 - b. Thereafter, YYP shall sell the Commodity to the Customer (through YYP acting as the Customer's agent) and the Customer (through YYP acting as the Customer's agent) shall purchase the Commodity from YYP at YYP's sale price which shall constitute the Facility Amount and YYP's profit on deferred payment basis ("Sale Price"). / *Kemudian, YYP akan menjual Komoditi kepada Pelanggan (melalui YYP yang bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan) dan Pelanggan (melalui YYP yang bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan) akan membeli Komoditi tersebut dari YYP pada harga jualan YYP yang terdiri daripada Jumlah Kemudahan dan keuntungan YYP mengikut terma pembayaran tertangguh ("Harga Jualan").*
 - c. YYP as the Customer's agent and the agent for the other customers of the Facility shall sell the Commodity to any commodity trader or any third party at an amount which shall be equivalent to the Facility Amount. / *YYP sebagai ejen Pelanggan dan ejen kepada pelanggan-pelanggan Kemudahan yang lain akan menjual Komoditi tersebut kepada mana-mana peniaga komoditi atau pihak ketiga pada jumlah yang hendaklah bersamaan dengan Jumlah Kemudahan.*
 - d. The proceeds of the sale of the Commodity shall be emplaced in the Customer's bank account (as provided by the Customer) or such other manner as may be determined by YYP for disbursement, subject to the terms of the Facility and as may be determined by YYP from time to time. / *Hasil penjualan Komoditi tersebut hendaklah diletakkan di dalam akaun bank Pelanggan (seperti yang dinyatakan oleh Pelanggan) atau apa-apa cara sebagaimana yang ditentukan oleh YYP bagi pembayaran tertakluk kepada terma Kemudahan tersebut dan sebagaimana yang ditentukan oleh YYP dari masa ke semasa.*
 - e. For the avoidance of doubt, YYP and the Customer agree that any purchase or any sale of the Commodity by YYP under this clause 2 would be done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP; and any reference to the cost price or the sale price or the proceeds of sale of the Commodity in this clause 2 would refer to such portion of the cost price or the sale price or the proceeds of sale (pursuant to such purchase or sale of the Commodity done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP) that is directly attributable to the Customer under the terms of the Facility. / *Bagi mengelakkan sebarang keraguan, YYP dan Pelanggan bersetuju bahawa sebarang pembelian atau jualan Komoditi oleh YYP dibawah klausa 2 ini akan dijalankan secara bersatu untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain; dan sebarang rujukan kepada harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan Komoditi di dalam klausa 2 ini adalah merujuk kepada bahagian harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan (berdasarkan kepada pembelian atau penjualan Komoditi yang dijalankan secara bersatu untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain) yang berpunca secara terus kepada Pelanggan di bawah terma-terma Kemudahan.*
3. **Appointment of Agency / Perlantikan Agensi**
 - a. The Customer hereby irrevocably appoints YYP as the Customer's agent to the effect that YYP may perform the following for and on behalf of the Customer:- / *Pelanggan dengan ini secara tidak boleh batal melantik YYP sebagai ejen untuk membolehkan YYP melakukan perkara-perkara berikut untuk dan bagi pihak Pelanggan:-*
 - i. to request YYP to purchase the Commodity from the commodity trader and to undertake to purchase the Commodity from YYP / *untuk meminta YYP membeli Komoditi daripada peniaga Komoditi dan untuk berakujanji untuk membeli Komoditi tersebut daripada YYP.*
 - ii. to purchase the Commodity from YYP and to take possession (physical or constructive) of the Commodity. / *untuk membeli Komoditi daripada YYP dan mengambil pemilikan (fizikal atau konstruktif) ke atas Komoditi.*
 - iii. to sell the Commodity to any commodity trader or any third party at the price equivalent to the Facility Amount. / *untuk menjual Komoditi kepada mana-mana peniaga Komoditi atau mana-mana pihak ketiga pada harga yang bersamaan dengan Jumlah Kemudahan.*
 - iv. to receive proceeds from the sale of the Commodity on the Customer's behalf. / *untuk menerima hasil daripada Penjualan Komoditi bagi pihak Pelanggan.*
 - v. to deliver possession of and title in and to the Commodity to any purchaser of the Commodity. / *untuk menyampaikan pemilikan ke atas dan hak milik di dalam dan terhadap Komoditi tersebut kepada mana-mana pembeli Komoditi.*
 - b. YYP shall at all times act as the Customer's undisclosed agent and YYP shall:- / *YYP hendaklah pada setiap masa bertindak sebagai ejen yang tidak didedahkan dan YYP hendaklah:-*
 - i. be authorised to sign and execute all documents (including but not limited to the Commodity Sale Agreement) and do all acts and observe and perform all obligations required to be done in connection with the appointment as agent herein, or imposed under any agreements relating to the purchase of the Commodity from YYP and the sale of the Commodity to any commodity trader or third party. / *diberikuasa untuk menandatangani dan melaksanakan semua dokumen (termasuk tetapi tidak terhad kepada Perjanjian Jualan Komoditi) dan melakukan semua tindakan dan mematuhi dan melaksanakan semua obligasi yang dikehendaki untuk dilaksanakan berkaitan dengan perlantikan sebagai ejen ini, atau yang dikenakan di bawah mana-mana perjanjian pembelian Komoditi daripada YYP dan penjualan Komoditi kepada mana-mana peniaga komoditi atau pihak ketiga.*
 - ii. be authorised to delegate its rights and duties as an agent herein to any third party to do all acts necessary for the completion of the required transactions. / *diberikuasa untuk mewakilkan hak dan kewajibannya sebagai ejen di sini kepada mana-mana pihak ketiga untuk melakukan semua tindakan yang perlu bagi menyempurnakan transaksi yang dikehendaki.*

- iii. **be required to do all the administrative duties regarding the holding and the selling of the Commodity thereof.** / dikehendaki untuk melakukan semua tugas pentadbiran berkenaan dengan pemegangan dan penjualan Komoditi tersebut.
- c. **The Customer shall pay the agency fee as set out in the Letter of Offer to YYP for acting as the Customer's agent in accordance with this paragraph on appointment of agency.** / Pelanggan hendaklah membayar yuran agensi / walah seperti yang dinyatakan di dalam Surat Tawaran kepada YYP kerana bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan mengikut perenggan berkaitan perlantikan agensi ini.
- d. **Save for the purpose of this appointment, the appointment shall not create or be deemed to create a partnership or a joint venture between the parties, nor shall it establish a relationship of principal or agent in any other relationship between YYP and the Customer.** / Melainkan bagi tujuan perlantikan ini, perlantikan tersebut hendaklah tidak mewujudkan atau disifatkan untuk mewujudkan satu perkongsian atau usaha sama antara pihak-pihak, juga tidak mewujudkan satu perhubungan prinsipal dan ejen dalam mana-mana hubungan lain antara YYP dan Pelanggan.
- e. **The Customer hereby agree that the Customer shall indemnify and keep YYP indemnified from any losses, costs, expenses or damage that YYP may suffer or incur as a result of fulfilling YYP's agency function as set above.** / Pelanggan dengan ini bersetuju bahawa Pelanggan hendaklah menanggung rugi dan melindungi YYP daripada sebarang kerugian, kos, perbelanjaan atau kerosakan yang mungkin dialami atau ditanggung oleh YYP akibat daripada memenuhi fungsi agensi YYP sepertimana yang ditetapkan di atas.
- f. **For the avoidance of doubt, the Customer acknowledges and agrees that any purchase or any sale of the Commodity by YYP as the Customer's agent under this clause 3 would be done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP; and any reference to the cost price or the sale price or the proceeds of sale of the Commodity in this clause 3 would refer to such portion of the cost price or the sale price or the proceeds of sale (pursuant to such purchase or sale of the Commodity done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP) that is directly attributable to the Customer under the terms of the Facility.** / Bagi mengelakkan sebarang keraguan, Pelanggan mengesahkan dan bersetuju bahawa sebarang pembelian dan penjualan Komoditi oleh YYP sebagai ejen kepada Pelanggan di bawah klausa 3 akan dijalankan secara bersatu untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain; dan sebarang rujukan kepada harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan Komoditi di dalam klausa 3 ini adalah merujuk kepada bahagian harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan (berdasarkan kepada pembelian atau penjualan Komoditi yang dijalankan secara bersatu untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain) yang berpunca secara terus kepada Pelanggan di bawah terma-terma Kemudahan.
4. **Payment of the Sale Price / Bayaran Harga Jualan**
- a. **The Customer shall punctually pay the Sale Price on a deferred payment basis on every month in the amount set out in the Letter of Offer and the Commodity Sale Agreement and in accordance with the manner specified in such Letter of Offer and such Commodity Sale Agreement.** / Pelanggan hendaklah membayar ansuran bagi Harga Jualan pada setiap bulan tepat pada waktu dan dalam jumlah seperti yang dinyatakan dalam Surat Tawaran dan Perjanjian Jualan Komoditi dan bayaran hendaklah dibuat berdasarkan kaedah bayaran yang dinyatakan di dalam Surat Tawaran dan Perjanjian Jualan Komoditi itu.
- b. **In the event that the Customer fails to make one or more monthly payment as specified above within fourteen (14) days after the issuance of notice of demand by YYP or representative appointed by YYP, all the outstanding Sale Price shall be immediately due and payable. If the Customer fails to make the payment of the outstanding amount as specified, YYP or representative appointed by YYP is entitled to take reasonable steps which shall include commencing legal action to recover the outstanding amount due and payable.** / Sekiranya Pelanggan gagal membuat salah satu atau lebih bayaran ansuran sepertimana yang dinyatakan di atas dan terus tidak membayar untuk selama empat belas (14) hari selepas notis tuntutan dikeluarkan sama ada oleh YYP atau wakil yang dilantik oleh YYP, maka kesemua jumlah baki tertunggak Harga Jualan perlu dibayar dengan serta merta. Sekiranya jumlah tersebut tidak dilunaskan seperti dinyatakan, YYP atau pihak yang dilantik / dipilih oleh YYP berhak untuk mengambil tindakan yang sepatutnya, termasuk memulakan tindakan undang-undang untuk mendapatkan baki jumlah tertunggak tersebut.
5. **Late Payment Charges / Caj Bayaran Lewat**
- a. **YYP shall be entitled to charge late payment charges to the Customer for late payment and failure to pay any amount overdue in accordance with the terms specified in the Letter of Offer.** / YYP berhak mengenakan caj bayaran lewat kepada Pelanggan disebabkan pembayaran lewat dan kemungkiran bayaran berdasarkan terma-terma yang dinyatakan di dalam Surat Tawaran.
6. **Early Settlement and Rebate (Ibra') / Penjelasan / Pembayaran Awal dan Rebat (Ibra')**
- a. **The Customer can make an early settlement of the Facility at anytime during the Tenure.** / Pelanggan boleh membuat penyelesaian awal bagi Kemudahan tersebut pada bila-bila masa sepanjang Tempoh Kemudahan.
- b. **YYP has an absolute discretion to grant rebate (ibra') to the Customer in the event of the early settlement.** / YYP mempunyai budi bicara mutlak untuk memberikan rebat (ibra') kepada pelanggan apabila berlakunya penyelesaian awal.
7. **The Customer can cancel the Facility within fourteen (14) days from the date of the Letter of Offer so long as the proceeds from the sale of the Commodity have not been disbursed to the Customer and the Customer will be charged a cancellation fee. In the event that the proceeds from the sale of Commodity have been disbursed to the Customer, the proceeds from the sale of the Commodity and the cancellation fee, if any, has to be paid to YYP to cancel the Facility. Any cancellation done after the expiry of the fourteen (14) days period is considered as early settlement.** / Pelanggan boleh membatalkan Kemudahan ini dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh Surat Tawaran selagi hasil penjualan Komoditi belum diserahkan kepada Pelanggan dan Pelanggan akan dikenakan yuran pembatalan, jika ada. Sekiranya hasil penjualan Komoditi telah diserahkan kepada Pelanggan, jumlah hasil penjualan Komoditi serta yuran pembatalan, jika ada harus dibayar kepada YYP untuk membatalkan Kemudahan ini. Sebarang pembatalan yang dibuat selepas tamat tempoh empat belas (14) hari tersebut akan dianggap sebagai penyelesaian awal.
8. **Event of Default / Kejadian Ingkar**
- a. **YYP shall have absolute discretion to terminate the Facility and accelerate payment of the Facility on demand, and / or demand for full payment within fourteen (14) days if any of the following event or events of default(s) including but not limited to the following shall occur:- / YYP mempunyai budi bicara mutlak untuk menamatkan Kemudahan dan menyegerakan bayaran Kemudahan tersebut dan / atau menuntut bayaran penuh dalam tempoh empat belas (14) hari, sekiranya berlaku sesuatu kejadian atau kejadian-kejadian ingkar termasuk tetapi tidak terhad kepada kejadian seperti yang berikut:-**
- i. **Default in paying any instalments or payments and / or other monies when due and payable / Ingkar dalam membayar ansuran atau bayaran wang lain apabila telah sampai tempoh masanya dan perlu dibayar.**
- ii. **Presentation of a bankruptcy petition against the Customer / Petisyen kebangkrutan dikeluarkan terhadap Pelanggan.**
- iii. **If the Customer should become insane or deceased / Sekiranya Pelanggan hilang waras atau meninggal dunia.**

- iv. If any information provided by the Customer whether in the course of making the application for the Facility or otherwise is incorrect or misleading or does not present an accurate representation of the relevant facts in a material particular as of the date at which it was provided / *Sekiranya mana-mana maklumat yang diberikan oleh Pelanggan adalah tidak benar atau mengelirukan atau tidak memberi gambaran tepat khususnya mengenai fakta fakta berkaitan yang telah diberikan pada tarikh yang mana ia diberikan.*
 - v. If in the absolute opinion of YYP, the Personal Financing-i Facility account is not being or has not been operated satisfactorily / *Sekiranya pada pendapat mutlak YYP, akaun Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i tidak dikendalikan dengan memuaskan.*
 - vi. If legal proceedings, suit for action of any kind whatsoever be instituted against the Customer / *Sekiranya apa-apa jua jenis prosiding undang-undang, guaman atau tindakan diambil terhadap Pelanggan.*
9. **Amendment of Terms and Conditions / Pindaan Terma-Terma dan Syarat-Syarat**
- a. YYP reserves the right at any time to amend the terms and conditions of the Facility as specified in the Personal Financing-i Facility Application Form or the Letter of Offer by giving a written notice to the Customer. The amendments to the Terms and Conditions or the Letter of Offer shall be effective from the date specified in the notice. Any questions relating to such amendments shall be forwarded before the effective date. / *YYP berhak untuk meminda terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan seperti yang terkandung di dalam Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i atau Surat Tawaran pada bila-bila masa dengan memberi notis bertulis kepada Pelanggan. Pindaan terhadap Terma-Terma dan Syarat-Syarat atau Surat Tawaran adalah berkuatkuasa dari tarikh yang dinyatakan di dalam notis tersebut. Sebarang pertanyaan berkaitan dengan pindaan hendaklah dibuat sebelum tarikh pindaan berkuatkuasa.*
10. **Service of Legal Process / Penyerahan Proses Undang-undang**
- a. The parties hereby agree that the service of any Writ of Summons or any legal process in respect of any claim arising out of or connected with these terms and conditions shall be served personally or sent by prepaid AR registered post to the Customer's address(es) stated in the Personal Financing-i Facility Application Form or to such other address(es) notified by the Customer to YYP from time to time. / *Semua pihak dengan ini bersetuju bahawa penyerahan sebarang Writ Saman atau sebarang proses undang-undang mengenai apa-apa tuntutan yang timbul daripada atau berkaitan dengan terma-terma dan syarat-syarat ini hendaklah dilakukan secara serahan peribadi atau melalui post berdaftar AR prabayar ke alamat-alamat Pelanggan yang dinyatakan dalam Borang Permohonan atau ke alamat-alamat lain yang dimaklumkan oleh Pelanggan kepada YYP dari masa ke semasa.*
11. **Notices / Notis**
- a. Any notice or communication under or in connection with this Facility (including any reminder notice or notice of demand issued by YYP) shall be in writing and shall be delivered personally to the person to whom it is addressed, or by post to the person's address, or by email to the person's email address as stated below: / *Sebarang notis atau komunikasi berkaitan dengan Kemudahan ini (termasuk sebarang notis peringatan atau notis tuntutan yang dikeluarkan oleh YYP) hendaklah dibuat secara bertulis dan hendaklah disampaikan secara peribadi kepada penerima, melalui pos ke alamat penerima atau melalui alamat emel seperti yang tertera di bawah:*
 - i. **YYP**
 : 19th Floor, Menara Teo Chew (Formerly known as / Dahulu dikenali sebagai Menara AmMetLife), No 1, Jalan Lumut, 50400 Kuala Lumpur, Malaysia.
 : pertanyaan@yyp.com.my
 - ii. **The Customer / Pelanggan**
All notices to the Customer must be delivered to the address set out in the Personal Financing-i Facility Application Form or the last known address of the Customer or at such other address as the recipient may have notified to the other person in writing. / *Semua notis kepada Pelanggan hendaklah dihantar ke alamat yang dinyatakan di dalam Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-I atau alamat terakhir Pelanggan yang diketahui atau alamat lain seperti yang dimaklumkan oleh penerima secara bertulis.*
 - b. Proof of posting or despatch of any notice or communication shall be deemed to be proof of receipt: / *Bukti pos atau penghantaran sebarang notis atau komunikasi akan dianggap sebagai notis penerimaan:*
 - i. if it is personally delivered, at the time of delivery and duly acknowledged; / *sekiranya dihantar secara peribadi, pada masa dihantar dan penghantaran disahkan;*
 - ii. in the case of a notice sent by post or courier, on the third (3) business day after posting; or / *sekiranya notis dihantar melalui pos atau kurier, tiga (3) hari bekerja selepas tarikh penghantaran; atau*
 - iii. if it is sent by email, at the time the email is received by the recipient. / *sekiranya dihantar melalui emel, pada masa emel diterima oleh penerima.*
12. **Assignment / Penyerahhakkan**
- a. The Customer hereby irrevocably and unconditionally authorises YYP to assign all of its present and future rights (including but not limited to the right to the proceeds and receivables) under the Facility to RCE Marketing Sdn Bhd [Company No. 198101011880 (78009-K)] ("RCEM"). / *Pelanggan dengan ini secara tidak boleh dibatalkan dan tanpa syarat membenarkan YYP untuk menyerahhakkan semua hak-hak YYP dibawah Kemudahan ini pada masa kini dan hadapan (termasuk tetapi tidak terhad kepada hasil kutipan dan bayaran yang belum diterima) kepada RCE Marketing Sdn Bhd [No. Syarikat 198101011880 (78009-K)] ("RCEM").*
 - b. In view of the assignment, the Customer hereby agree that it shall comply with any notices, letters and / or communication from RCEM in relation to the Facility. / *Berdasarkan kepada penyerahhakkan tersebut, Pelanggan dengan ini bersetuju bahawa Pelanggan haruslah mematuhi semua notis, surat dan / atau komunikasi dari RCEM yang berkaitan dengan Kemudahan ini.*
 - c. The Customer hereby fully authorise RCEM to set off and apply any credit balance from any other loan and / or financing account of the Customer with YYP or any other party who has assigned their rights under such loan and / or financing account to YYP towards the payment of the outstanding amount payable by the Customer under this Facility. / *Pelanggan dengan ini memberi kebenaran penuh kepada RCEM untuk melakukan penolakan dan menggunakan apa-apa baki kredit dari mana-mana akaun pinjaman / pembiayaan Pelanggan bersama YYP atau mana-mana pihak lain yang telah menyerahhakkan hak-hak mereka dibawah akaun pinjaman / pembiayaan tersebut kepada YYP untuk pembayaran baki tertunggak yang perlu dibayar Pelanggan dibawah Kemudahan ini.*

SUATU PERJANJIAN dibuat pada haribulan dan tahun yang dinyatakan di dalam Seksyen 1 Jadual Pertama dalam Perjanjian ini

ANTARA

Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] (“YYP”), suatu syarikat yang didaftar di bawah Akta Syarikat 2016 yang pejabat berdaftaranya seperti yang dinyatakan di dalam Seksyen 2 Jadual Pertama sebagai pihak pertama [kemudian dari ini disebut “YYP”]

DAN

suatu pihak seperti dinyatakan dalam Jadual Pertama sebagai pihak yang satu lagi [kemudian dari ini disebut “Pelanggan / Pembeli”].

MUKADIMAH

BAHAWASANYA:

- I. Pelanggan / Pembeli telah memohon kepada YYP untuk memperoleh kemudahan pembiayaan peribadi dengan jumlah seperti dinyatakan di dalam Seksyen 4 Jadual Pertama [kemudian dari ini disebut “Kemudahan”] di bawah prinsip Komoditi Murabahah, untuk tujuan penggunaan peribadi Pelanggan / Pembeli; dan
- II. Selaras dengan terma Surat Tawaran dan mengikut prosedur pembiayaan YYP, Pelanggan / Pembeli telah berakujanji untuk membeli komoditi yang berlandaskan Shyariah seperti yang dinyatakan di dalam Seksyen 5 Jadual Pertama [kemudian dari ini disebut “Komoditi”] dengan harga yang dinyatakan di dalam Seksyen 6 Jadual Pertama [kemudian dari ini disebut “Harga Jualan YYP”] mengikut syarat-syarat yang terkandung dalam Perjanjian ini.

MAKA ADALAH DENGAN INI DIPERSETUJUI SEPERTI YANG BERIKUT:

1. YYP dengan ini menjual kepada Pelanggan / Pembeli dan Pelanggan / Pembeli dengan ini membeli daripada YYP Komoditi pada Harga Jualan YYP yang dinyatakan di dalam Seksyen 6 Jadual Pertama dan dibayar mengikut terma bayaran tertangguh seperti yang dinyatakan di dalam Seksyen 8 Jadual Pertama.
2. Setelah pelaksanaan Perjanjian ini, semua hak milik dan manfaat ke atas Komoditi berpindah terus kepada Pelanggan / Pembeli.
3. Harga Jualan YYP dan semua wang lain yang dijanjikan untuk dibayar dibawah Kemudahan ini hendaklah dibayar sepenuhnya dalam tempoh yang dinyatakan di dalam Seksyen 9 Jadual Pertama.
4. Pelanggan / Pembeli membeli Komoditi secara tidak bersyarat dan tanpa syarat atas dasar “sepertimana yang sedia ada” dan tidak akan mempunyai remedi terhadap YYP berkenaan dengan kualiti, keadaan, atau selainnya berkenaan dengan Komoditi ini.
5. Setiap pihak mengakui bahawa Komoditi itu hendaklah mampu dihantar secara fizikal. Pelanggan / Pembeli boleh meminta penghantaran fizikal Komoditi dengan syarat bahawa YYP hendaklah telah menerima arahan daripada pihak Pelanggan / Pembeli di dalam bentuk notis bertulis dalam tempoh masa empat belas (14) hari terlebih dahulu kepada YYP. Semua kos yang berkaitan dengan penyerahan fizikal Komoditi, termasuk kos penghantaran, kos penyimpanan dan takaful / Insurans, hendaklah ditanggung oleh Pelanggan / Pembeli.
6. Melainkan dinyatakan sebaliknya, rujukan, terma dan syarat sebagaimana yang dinyatakan dalam Surat Tawaran adalah dengan ini diulang dan hendaklah mengikat pihak-pihak kepada Perjanjian ini dan pengganti hak milik dan pemegang serah hak YYP dan waris, wakil peribadi dan pengganti hak milik Pelanggan / Pembeli.
7. Perjanjian ini akan dikuatkuasa dan digunapakai mengikut undang-undang Malaysia dan mahkamah Malaysia mempunyai bidangkuasa yang eksklusif.

SEBAGAI MENYAKSIKAN BAHAWA MAKA pihak-pihak dalam perjanjian ini menurunkan tandatangan mereka pada hari dan tahun sepertimana dinyatakan dalam Seksyen 1 Jadual Pertama dalam perjanjian ini.

DITANDATANGANI oleh Penandatanganan Yang
Diberi Kuasa untuk dan bagi pihak Yayasan Dewan
Perniagaan Melayu Perlis Berhad

.....
Nama :
No. K.P. :

DITANDATANGANI oleh Penandatanganan Yang
Diberi Kuasa untuk dan bagi pihak Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad (sebagai ejen kepada Pelanggan / Pembeli)

.....
Nama :
No. K.P. :

JADUAL PERTAMA

(untuk difahami, disifatkan dan ditafsir sebagai sebahagian daripada perjanjian ini)

Perjanjian No:

SEKSYEN	PERKARA	MAKLUMAT
1.	Hari, bulan dan tahun perjanjian ini	
2.	Pejabat berdaftar YYP	Lot 33, 01 / 02, 33rd Floor Sunway Putra Tower, 100 Jalan Putra 50350 Kuala Lumpur
3.	Butiran Pelanggan / Pembeli	Nama : No. K.P. : Alamat Surat Menyurat :
4.	Jumlah Kemudahan	RM
5.	Komoditi	Komoditi patuh Shariah yang ditentukan oleh YYP di mana jenis dan kuantiti Komoditi adalah seperti dinyatakan dalam e-perakuan atau apa-apa bukti pemilikan lain di bawah selenggaraan pihak YYP untuk Perjanjian ini.
6.	Harga Jualan YYP	RM
7.	Keuntungan	RM
8.	Pembayaran Harga Jualan YYP	Ansuran Bulanan : RM Ansuran Bulanan Akhir : RM Pendahuluan Ansuran Bulanan : Bulan
9.	Tempoh Bayaran (Bulan)	

Saya
(No. K / P:) yang cukup umur dengan sesungguhnya dan sebenarnya mengakui dan mengesahkan bahawa:

1. Saya telah memohon Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* berjumlah RM..... (Perjanjian no.:) daripada Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] ("YYP").
2. Saya telah membaca dan memahami segala butiran yang terkandung di dalam dokumen-dokumen berikut dan telah menandatangani dokumen-dokumen berikut yang bertarikh mengikut Surat Akuan ini atau sebelumnya:
 - a. Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i*;
 - b. Surat Tawaran;
 - c. Lampiran Keterangan Produk; dan
 - d. Surat Kebenaran Potongan Gaji.
3. Saya bersetuju bahawa pembayaran ansuran bulanan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* akan dibuat melalui skim potongan gaji bulanan yang dikendalikan oleh YYP. Saya berjanji untuk membuat bayaran terus kepada YYP sekiranya baki harga jualan masih belum dijelaskan dengan sepenuhnya atau potongan gaji untuk bayaran ansuran bulanan yang diterima tidak mencukupi.
4. Saya berjanji bahawa saya tidak akan berhenti kerja atau meletak jawatan dari kerajaan sepanjang tempoh Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* daripada tarikh penerimaan Surat Tawaran. Jika saya berhenti kerja atau meletak jawatan dari kerajaan sebelum tamat tempoh Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* dari tarikh penerimaan Surat Tawaran, saya berjanji untuk membayar kesemua keterhutangan mengikut terma-terma yang terkandung di dalam dokumen-dokumen yang dinyatakan dalam perenggan 2 di atas.
5. Saya berfikiran waras, tidak dipaksa oleh mana-mana pihak dan mengambil Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* ini secara sukarela.
6. Saya memahami dan mempersetujui bahawa YYP di atas budi bicara mutlaknya akan mempertimbangkan untuk memberi sejumlah rebat (Ibra') yang ditentukan sepenuhnya oleh YYP.

Dan saya membuat akuan ini dengan kepercayaan bahawa apa-apa yang tersebut di dalamnya adalah benar, serta menurut Akta Akuan Berkanun, 1960.

Saya secukupnya sedar sekiranya akuan berkanun dibuat ini didapati palsu, maka saya boleh dihukum di bawah Seksyen 199 dan 200 Kanun Keseksaan, di mana jika disabit kesalahan, saya boleh dihukum penjara maksimum tiga (3) tahun dan denda.

Diperbuat dan dengan sesungguhnya)
diakui oleh yang tersebut namanya di atas iaitu)
.....)
.....)
di)
di Negeri)
pada haribulan 20.....)

Di hadapan saya

.....
(Pesuruhjaya Sumpah)

BAHAGIAN 2 - PENGAKUAN DAN MAKLUMAT ANGGOTA ORGANISASI

MUSTAHAK : JANGAN TANDATANGAN BORANG KOSONG

Saya dengan ini bersetuju supaya gaji saya [redacted] dipotong untuk dibayar kepada (nama organisasi) [redacted] bagi bayaran seperti ternyata di Bahagian 1 dalam surat kebenaran ini dan lain-lain bayaran atau perubahan yang diarahkan oleh organisasi dari masa ke semasa. Potongan ini akan dibuat kepada Biro Perkhidmatan ANGKASA yang bertanggungjawab mengendalikan pengutipan potongan gaji bersesuaian dengan arahan-arahan SURAT PEKELILING AKAUNTAN NEGARA MALAYSIA Bil 1 Tahun 1977, Bil 2/81, Bil 3/81, Bil 4/82, Bil 1/85 dan pekeliling, arahan serta aturan-aturan oleh Kerajaan dan ANGKASA yang dikeluarkan dari masa ke semasa. (Bagi pekerja sektor swasta tertakluk pada Seksyen 24(4) Akta Kerja 1955). Persetujuan saya ini juga adalah keizinan saya yang dikehendaki di bawah undang-undang bertulis mengenai potongan gaji dan/atau buruh yang terpakai dan keizinan ini termasuk memberi kuasa kepada majikan saya untuk mengubah dan/atau meminda potongan gaji ini selaras dengan undang-undang bertulis itu, jika berkenaan. Persetujuan ini laku sehingga kebenaran ini saya tarik balik secara bertulis dan pembatalan potongan ini akan dilaksanakan setelah disahkan oleh organisasi bahawa saya adalah bebas dari sebarang hutang atau tunggakan ansuran pinjaman dan lain-lain bayaran atau perubahan yang diarahkan. Saya maklum bahawa urusan potongan gaji ini ialah satu kemudahan membayar dan saya masih bertanggungjawab terhadap bayaran-bayaran yang tidak dijelaskan kepada organisasi tersebut. Saya juga membenarkan pihak organisasi atau majikan menyamak maklumat potongan gaji dan maklumat lain saya yang disimpan oleh ANGKASA. Sebagai balasan bagi yang tersebut di atas, saya dengan ini menyelamatkan Kerajaan Malaysia dan ANGKASA dari kerugian dan saya tidak akan membuat tuntutan terhadap mereka, tidak akan menuntut daripada mereka, atau tidak akan mendakwa mereka, di atas apa-apa kerugian yang mungkin berlaku selepas apa-apa jumlah telah dipotong dari gaji saya dan dihantar kepada Biro Perkhidmatan ANGKASA atas permintaan saya. Saya mengakui telah membaca dan memahami implikasi surat kebenaran ini dan semua pekeliling, arahan dan aturan-aturan yang mengawal selia kemudahan potongan gaji ini yang dikeluarkan oleh Kerajaan dan ANGKASA dari masa ke semasa. Ungkapan "organisasi" termasuk koperasi. Saya faham surat kebenaran ini dibaca sekali dengan Aturan-Aturan Kemudahan Biro Perkhidmatan ANGKASA - Versi 2013(1)

Nama Penuh : [redacted]

No. Kad Pengenalan / No. Tentera / No. Polis : [redacted]

Saya mengaku telah diberi penjelasan secukupnya oleh pegawai (nama) [redacted]

Saya mengaku membuat pembiayaan sebanyak (RM) [redacted] yang telah diluluskan oleh koperasi / organisasi (mesti dicatat jika melibatkan pembiayaan.)

Tandatangan / Cap Jari Individu

Tarikh : [redacted]

DIPENUHI OLEH SAKSI

Tandatangan : [redacted]

Nama Saksi : [redacted]

No. Kad Pengenalan : [redacted]

Tarikh : [redacted]

BAHAGIAN 3 - PENGESAHAN MAJIKAN

MUSTAHAK : PASTIKAN TUNTUTAN BULANAN DINYATAKAN PADA BAHAGIAN 1

Adalah dengan ini disahkan bahawa butiran yang ternyata dalam dokumen ini diakui betul dan penama berkenaan berkhidmat di jabatan / sekolah / syarikat ini. Jumlah potongan baru yang dibenarkan ialah RM [redacted]

Nama Penuh : [redacted]

Jawatan Pegawai : [redacted]

Tarikh : [redacted]

TANDATANGAN / COP MAJIKAN

(Tertakluk pada kelulusan Ketua Jabatan / Pengurus / Pegawai bahagian gaji yang bertanggungjawab)